

Bruxelles, 26 gennaio 2015
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2015/0011 (NLE)**

**5595/15
ADD 1**

**AELE 3
EEE 1**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	26 gennaio 2015
Destinatario:	Uwe CORSEPIUS, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2015) 18 final - Annex 1
Oggetto:	ALLEGATO DECISIONE DEL COMITATO MISTO SEE N. .../2014 che modifica il regolamento interno del Comitato misto SEE della proposta di decisione del Consiglio relativa alla posizione da adottare a nome dell'Unione europea in sede di Comitato misto SEE in merito a una modifica del regolamento interno del Comitato misto SEE (Allargamento alla Croazia)

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2015) 18 final - Annex 1.

All.: COM(2015) 18 final - Annex 1

Bruxelles, 26.1.2015
COM(2015) 18 final

ANNEX 1

ALLEGATO

**DECISIONE DEL COMITATO MISTO SEE
N. .../2014**

che modifica il regolamento interno del Comitato misto SEE

della

proposta di decisione del Consiglio

**relativa alla posizione da adottare a nome dell'Unione europea
in sede di Comitato misto SEE in merito a una modifica del regolamento interno del
Comitato misto SEE
(Allargamento alla Croazia)**

ALLEGATO

DECISIONE DEL COMITATO MISTO SEE N. .../2014

che modifica il regolamento interno del Comitato misto SEE

IL COMITATO MISTO SEE,

visto l'accordo sullo Spazio economico europeo ("l'accordo SEE"), in particolare l'articolo 92, paragrafo 3,

considerando quanto segue:

- (1) A seguito dell'accordo sulla partecipazione della Repubblica di Bulgaria e della Romania allo Spazio economico europeo¹, firmato a Bruxelles il 25 luglio 2007, l'articolo 129, paragrafo 1, dell'accordo SEE è stato modificato per aggiungere il bulgaro e il rumeno all'elenco delle lingue dell'accordo SEE.
- (2) A seguito dell'accordo sulla partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo² ("accordo del 2014 sull'allargamento del SEE"), firmato a Bruxelles l'11 aprile 2014, l'articolo 129, paragrafo 1, dell'accordo SEE è modificato per aggiungere il croato all'elenco delle lingue dell'accordo SEE.
- (3) Occorre pertanto modificare opportunamente il regolamento interno del Comitato misto SEE, adottato con decisione del Comitato misto SEE n. 1/94 dell'8 febbraio 1994³ e modificato dalla decisione del Comitato misto SEE n. 24/2005 dell'8 febbraio 2005⁴.
- (4) Poiché l'accordo del 2014 sull'allargamento del SEE è applicabile a titolo provvisorio ai suoi firmatari dal 12 aprile 2014, la presente decisione si applica provvisoriamente in attesa dell'entrata in vigore di detto accordo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

La decisione del Comitato misto SEE n. 1/94 è così modificata:

1. All'articolo 6, il paragrafo 2 è sostituito dal seguente:

"I testi degli atti comunitari da incorporare negli allegati dell'Accordo, in conformità dell'articolo 102, paragrafo 1 dell'Accordo stesso, fanno ugualmente fede nella versione bulgara, spagnola, ceca, danese, tedesca, estone, greca, inglese, francese, croata, italiana, lettone, lituana, ungherese, maltese, neerlandese, polacca,

¹ GU L 221 del 25.8.2007, pag. 15.

² GU L ...

³ GU L 85 del 30.3.1994, pag. 60.

⁴ GU L 161 del 23.6.2005, pag. 54.

portoghese, rumena, slovacca, slovena, finlandese e svedese, quali pubblicate nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*. Essi sono inoltre redatti in islandese e in norvegese e autenticati dal Comitato misto SEE unitamente alle relative decisioni di cui al paragrafo 1".

2. All'articolo 11, il paragrafo 1 è sostituito dal seguente:

"Le decisioni del Comitato misto SEE che modificano allegati o protocolli dell'Accordo sono pubblicate in lingua bulgara, spagnola, ceca, danese, tedesca, estone, greca, inglese, francese, croata, italiana, lettone, lituana, ungherese, maltese, neerlandese, polacca, portoghese, rumena, slovacca, slovena, finlandese e svedese nella sezione SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* e in lingua islandese e norvegese nel relativo supplemento SEE."

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il [...] oppure, se successivo, il giorno dell'entrata in vigore dell'accordo del 2014 sull'allargamento del SEE.

Essa si applica provvisoriamente dal 12 aprile 2014.

Articolo 4

La presente decisione è pubblicata nella sezione SEE e nel supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, il [...]

Per il Comitato misto SEE
Il presidente
[...]

I segretari
del Comitato misto SEE
[...]